咲
Saki
全国編

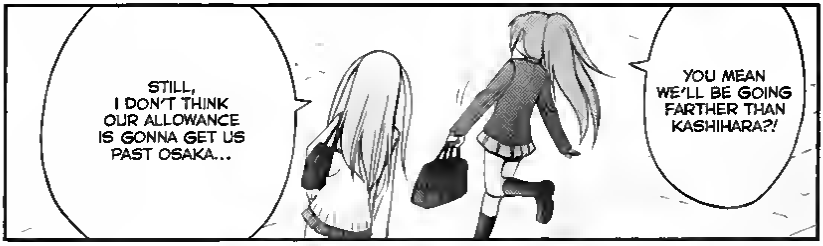
Written by Ritz Kobayashi
Illustrated by Aguri Igarashi

...
OH, FINE.
I JUST WANTED TO SHOUT SOME MORE.
YEAH, I HEARD YOU THE FIRST TIME...
WELL?
GOT ANY IDEAS YET?
FOR KURO'S PRESENT?
NOPE, NONE AT ALL!
SO,
HOW ABOUT WE GO SHOPPING FOR ONE TOMORROW?
HMM,
HARUE'S NOT GONNA BE AROUND TOMORROW, IS SHE?

YEAH, SAID SHE HAD SOME THINGS TO TAKE CARE OF IN FUKUOKA.
RIGHT. SHE HAD TO PICK SOMETHING UP?
YEAH.
I KNOW IT'S BEEN SO LONG SINCE WE HAD A DAY OFF FROM PRACTICE, BUT IT JUST DOESN'T FEEL RIGHT!
EVERY DAY, WE PLAY ALL THOSE GAMES AGAINST FORMER ACES FROM WORKS TEAMS...
I CAN REALLY FEEL MYSELF PROGRESSING.
IT MAKES ME WANNA KEEP GOING.
BUT FUKUOKA SOUNDS NICE! I WISH I COULD GO!
I'VE NEVER BEEN THERE EITHER.

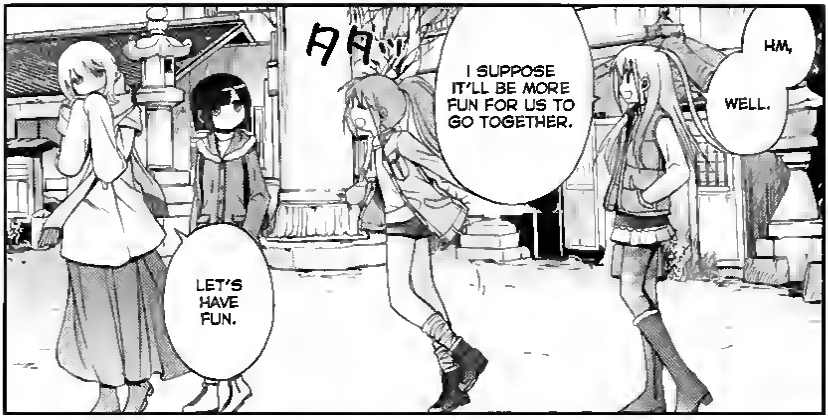
...
one like this?
WHAT MOUNTAINS COULD THEY HAVE OVER THERE?
one like that?

IT'LL BE A VACATION OF OUR OWN.
THEN, LET'S GO TRAVEL A BIT TOMORROW.


STILL, I DON'T THINK OUR ALLOWANCE IS GONNA GET US PAST OSAKA...
YOU MEAN WE'LL BE GOING FARTHER THAN KASHIHARA?!

OSAKA!

ONE DAY LATER
YUU!
ARATA!
I ASKED THEM TO COME TOO!
Hey there!

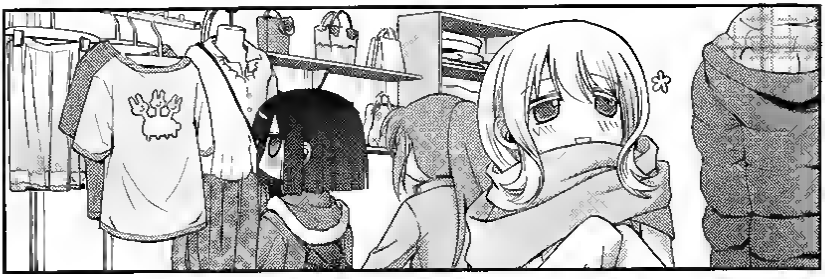

ねぇ
LET'S HAVE FUN.
I SUPPOSE IT'LL BE MORE FUN FOR US TO GO TOGETHER.
HM, WELL.

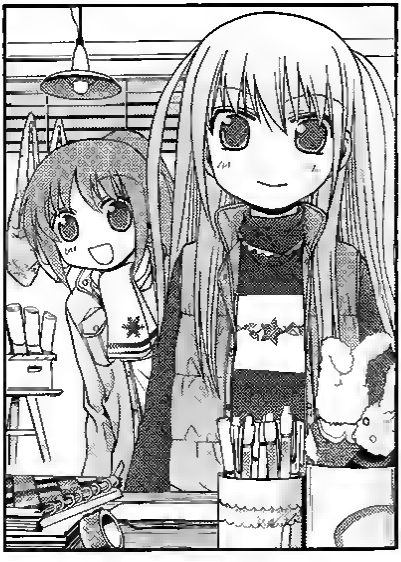
ヒュウ

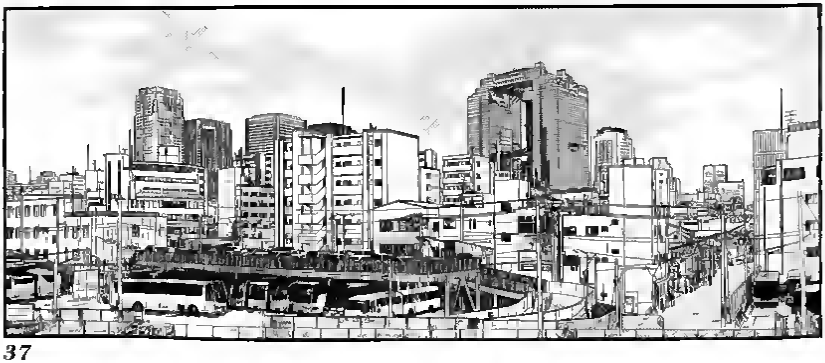
YOU ALRIGHT THERE?
ARE YOU COLD, YUU?
EEK!
IT'S WINDY...

I'M HER BIG SISTER, AFTER ALL.
I'LL DO IT FOR KURO...
HANG IN THERE...
YOU CAN DO IT, YUU!
ゴウン
ゴウン

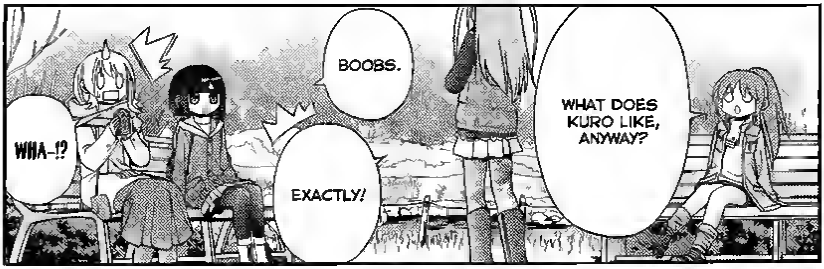
THAT SURE TOOK A WHILE.
WE'RE HERE!
NOW, LET'S LOOK AROUND.



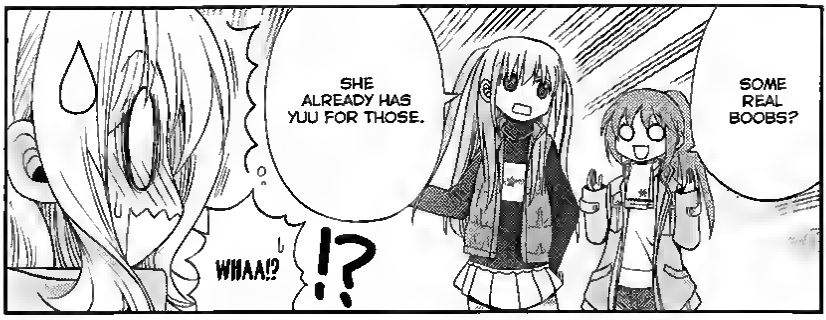


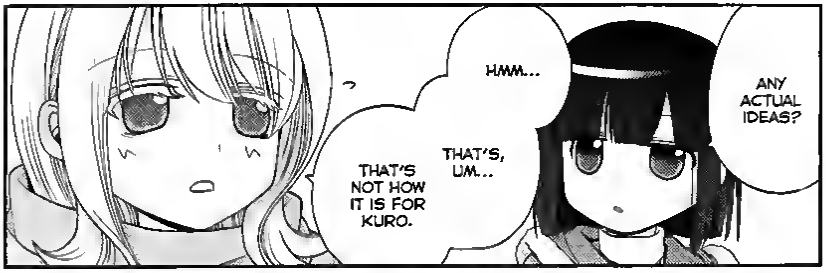


HMMMMM
WHAT SHOULD WE GET?
I CAN'T REALLY SETTLE ON ANYTH. .
PHEW...

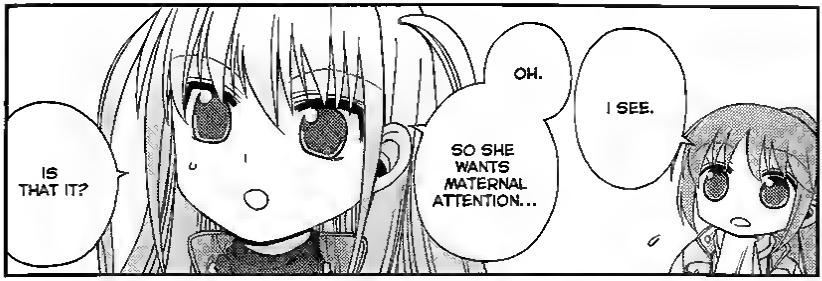

WHA-!?
BOOBS.
EXACTLY!
WHAT DOES KURO LIKE, ANYWAY?

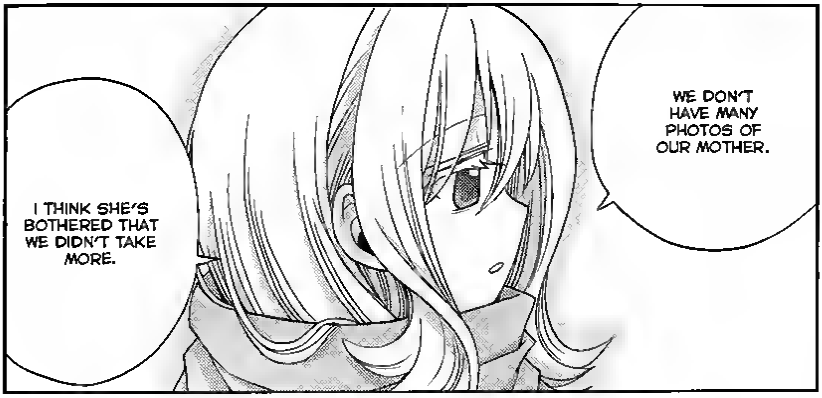
...
WHAT ARE WE SUPPOSED TO GET HER?
BUT STILL, EVEN KNOWING THAT,

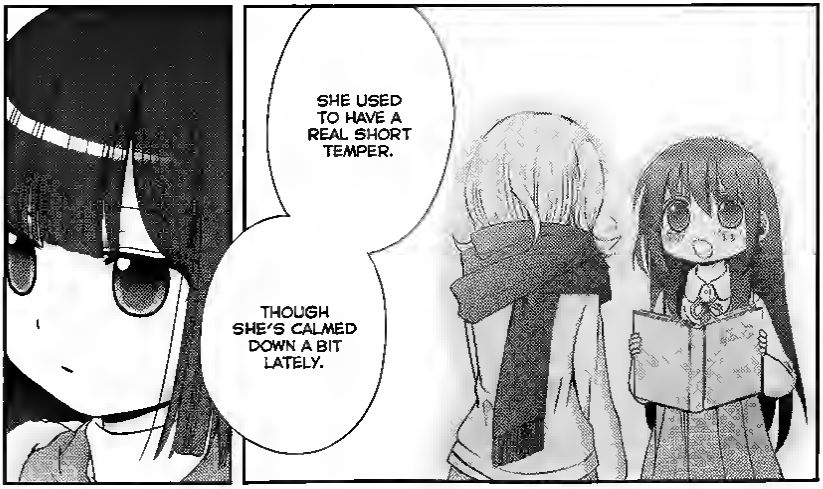

SOME REAL BOOBS?
SHE ALREADY HAS YUU FOR THOSE.
WHAA!?
!?


ANY ACTUAL IDEAS?
HMM...
THAT'S, UM...
THAT'S NOT HOW IT IS FOR KURO.

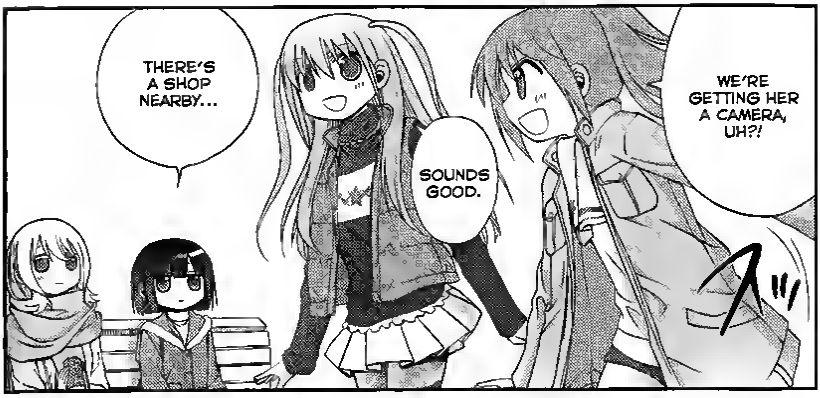
IT'S KIND OF LIKE...
SHE CAN'T FORGET OUR MOTHER.

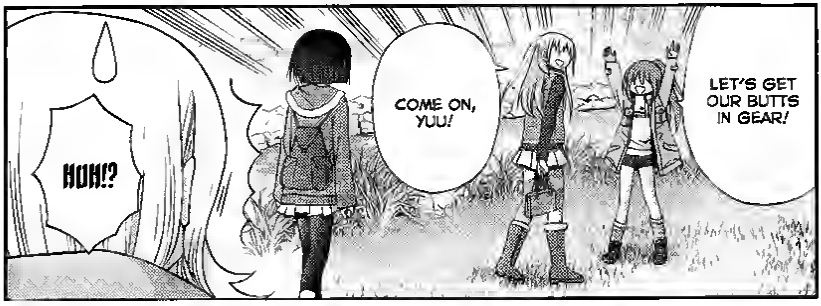

IS THAT IT?
OH.
SO SHE WANTS MATERNAL ATTENTION...
I SEE.


I THINK SHE'S BOTHERED THAT WE DIDN'T TAKE MORE.
WE DON'T HAVE MANY PHOTOS OF OUR MOTHER.

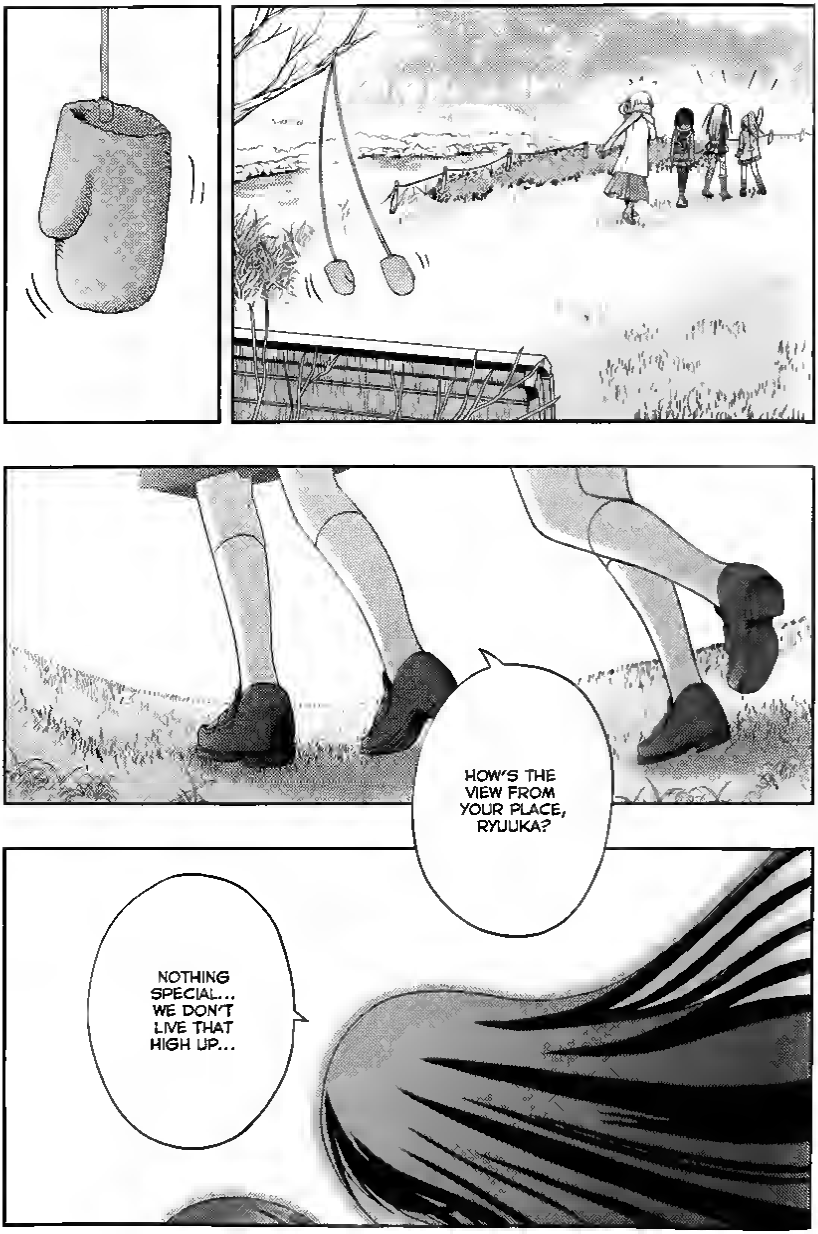

SHE USED TO HAVE A REAL SHORT TEMPER.
THOUGH SHE'S CALMED DOWN A BIT LATELY.

KURO USED TO TAKE PICTURES ALL THE TIME.
OH, THAT'S RIGHT. BACK IN THE CHILDREN'S MAHJONG CLUB...
SHE'S STOPPED, THOUGH.
TO HELP HER REMEMBER THE GOOD TIMES, OR SOMETHING.
YEAH, SHE SURE DID.
I THINK THAT'S THE REASON.
OUR CAMERA BROKE LAST YEAR.
I WONDER WHY...
THERE WE GO.


THERE'S A SHOP NEARBY...
SOUNDS GOOD.
WE'RE GETTING HER A CAMERA, UH?!
AH!!


HUH!?
COME ON, YUU!
LET'S GET OUR BUTTS IN GEAR!

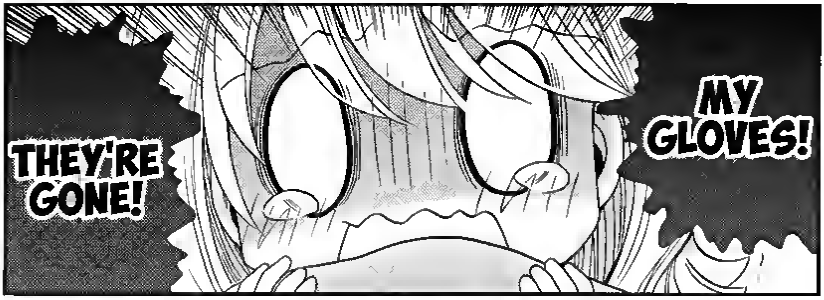
WAIT FOR ME!
W-


HOW'S THE VIEW FROM YOUR PLACE, RYUJUKA?
NOTHING SPECIAL... WE DON'T LIVE THAT HIGH UP...

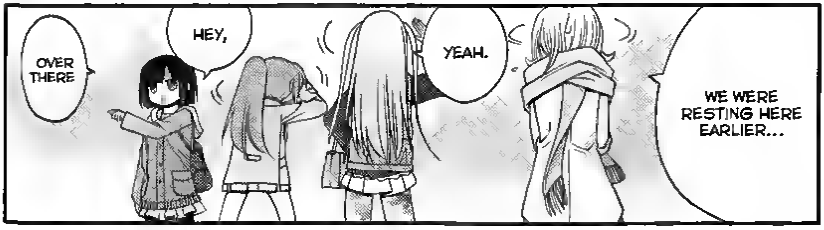
OH,
THERE'S SOME MITTENS ON THAT BRANCH.
THEY'RE GETTING BLOWN AWAY.
WE WON'T MAKE IT IN TIME.
Ah!
IT'S GOING IN THE DRINK.
Rip

SERA!
WAITING FOR ME?

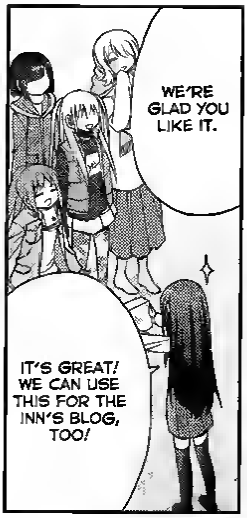
YOU THINK THAT'LL WORK?
WELL,
IF THEY'RE STILL THERE WHEN WE COME BACK, I'LL TAKE 'EM TO THE POLICE BOX.


THEY'RE GONE!
MY GLOVES!

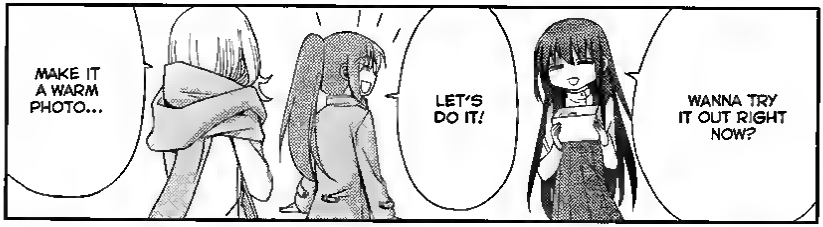
LET'S GO BACK!
YOU ONLY NOTICED AFTER YOU FINISHED YOUR RED BEAN SOUP...?


OVER THERE
HEY,
YEAH.
WE WERE RESTING HERE EARLIER...

AH!
OOH!
THEY'VE BEEN TIED!
I DON'T KNOW WHO DID THIS, BUT...
YAY!
...
WE'LL NEED TO THANK THEM FOR THEIR TROUBLE.


WE'RE GLAD YOU LIKE IT.
IT'S GREAT! WE CAN USE THIS FOR THE INN'S BLOG, TOO!

OOH!
THANKS, GUYS! THIS CAMERA'S JUST WHAT I'VE BEEN HOPING FOR!
SAKIX

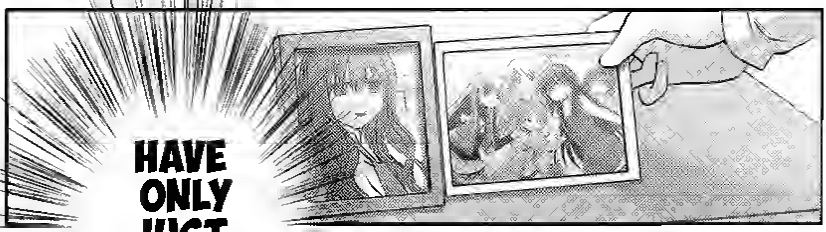

MAKE IT A WARM PHOTO...
LET'S DO IT!
WANNA TRY IT OUT RIGHT NOW?

GIVE ME A SEC!
LET'S LINE UP OVER THERE.

TO WORK THE SELF TIMER...
GOT IT!
ALRIGHT! GET OVER HERE!

COMING!
HUH?
THIS TIMER'S TWO SECONDS.
WHY!?
CAN'T IT GO UP TO TEN!?
AHAHA.

THESE WONDERFUL TIMES...
I KNOW...



HAVE ONLY JUST BEGUN...
11th Birthday

END

咲
Saki
全国編

Translation: TMNBE
(tmnbe-scans.blogspot.com)
Cleaning and Typesetting: La Kuro
(subara.org)